

**Main Office**

Golayee Wazirabad  
PO Box 208  
Kabul, Afghanistan  
Phone: +93 202230752  
Mobile: +93 700288232  
E-mail: [dacaar@dacaar.org](mailto:dacaar@dacaar.org)  
Website: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

**REQUEST FOR QUOTATION**

**Supply of Agriculture Tools for DACAAR Program DANIDA Project  
in Nangarhar Province**

**درخواست آفر برای تهیه لوازم زراعتی برای پروگرام داکار پروژه DANIDA  
در ولایت ننگرهار**

دفتر مرکزی  
گولایی وزیرآباد  
پست بکس ۲۰۸  
کابل، افغانستان  
تلفون: +۹۳۲۰۲۲۳۰۷۵۲  
موبایل: +۹۳۷۰۰۲۸۸۲۳۲  
dacaar@dacaar.org  
وبسایت: [www.dacaar.org](http://www.dacaar.org)

**Date: June 29, 2026**

**DACAAR RFQ 71 PRF-985 to 993/DANIDA/2501-DANIDA/DAN1.4/NRM/06.2026**

DACAAR needs Agricultural Tools for DACAAR Program DANIDA Project in Nangarhar Province and invites interested suppliers to submit their sealed offers for the required item mentioned in Annex (I).

داکار به تهیه لوازم زراعتی برای پروگرام داکار پروژه DANIDA در ولایت ننگرهار که مشخصات آن در ضمیمه (I) ذکر گردیده ضرورت دارد، از تمام علاقمندان واجد شرایط تقاضا بعمل میآورد تا آفر های سربسته شانرا قبل از معیاد تعیین شده به دفتر مرکزی داکار بسپارند.

The offers must reach to DACAAR Main Office Logistic Unit located in (Street No. 12, Paykobe-Naswar, Qala-e-Fathullah, Kabul) till 4:00pm July 10, 2026.

آفرها باید الی تاریخ 10 جولای 2026 ساعت 4:00 عصر به شعبه لوجستیک دفتر مرکزی داکار واقع (پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل) سپرده شود.

The bid opening session will be held on July 14, 2026 at 10:00am in DACAAR Main Office, Kabul Province and the bid winner will be notified shortly after the bid opening session.

مجلس آفرگشایی ساعت 10:00 قبل از ظهر تاریخ 14 جولای 2026 در دفتر مرکزی داکار در ولایت کابل صورت میگیرد که متعاقباً برنده داوطلبی در اسرع وقت اطلاع خواهد یافت.

**Terms and Conditions for Participation/Bid Winner**

**شرایط قرارداد برای برنده داوطلبی**

1. The delivery place of Agricultural Tools is DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province.
2. The company is required to submit an Originality Certificate for the agricultural tools to DACAAR.
3. Payment will be made within 15 working days after inspection and complete delivery of materials.
4. Delivery period should be mentioned in your offer.
5. Prices shall be given in Afghani (AFN) and must include all duties, transport cost, loading and unloading costs. Offers without sign and stamp will not be accepted. Manipulated/overwriting offers will be automatically rejected.
6. DACAAR will carry out the inspection of all items before delivery.

1. محل تحویل دهی لوازم زراعتی در دفتر مرکزی داکار واقع پروژه تایمنی پایکوب نصور سرک 12 قلعه فتح الله ولایت کابل میباشد.
2. قرارداد گیرنده مکلف است تا سرتیفیکت اصل بودن لوازم زراعتی را به دفتر داکار تهیه نماید.
3. پرداخت پول بعد از تصدیق بخش تخنیک داکار و تحویل دهی مکمل اجناس در مدت 15 روز کاری اجرا میگردد.
4. زمان تحویل دهی اجناس مندرجه را باید در آفر واضح سازید.
5. قیمت ها به افغانی داده شود و باید شامل مالیات، انتقال، قیمت بارگیری و تخلیه باشد و قیمت هائیکه بدون مهر و امضا قابل قبول نمیشاند. آفرهای قلم خورده گی بطور اتومات رد میگردد.
6. بازرسی تخنیک از کیفیت توسط تیم تخنیک داکار قبل از انتقال اموال صورت میگیرد.

7. All items should be based on DACAAR technical specifications mentioned in Annex (I).  
تمام اموال باید مطابق مشخصات داکار که در لست مندرجه ضمیمه (I) ذکر گردیده است باشد.
8. The winner of the tender must deposit 10% amount of total contract value to DACAAR bank account as contract Performance Guarantee before signing the contract and the mentioned amount is refundable after successful completion of the contract.  
برنده داوطلبی مکلف است تا 10% مجموع ارزش قرارداد را بشکل تضمین بانکی از اجرای کامل و مؤفّقانه قرارداد قبل از امضای آن به حساب بانکی داکار بپردازد. مبلغ متذکره در صورت اجرای مؤفّقانه قرارداد قابل باز پرداخت میباشد.
9. Quotations should be valid for 60 working days.  
قیمت های داده شده باید به مدت 60 روز مدار اعتبار باشد.
10. In case of delay without any logical reasons in delivery of items, 0.5% of total cost of undelivered items will be charged as penalty for each day of delay.  
در صورت تاخیر در انتقال اموال بدون عذر موجه در وقت معینه آن، مبلغ 0.5% از ارزش اموال تاخیر شده بطور جرمانه در برابر هر روز تاخیر از قراردادی تادیه خواهد گردید.
11. 2% Tax will be applicable on the companies that has valid business license and 7% Tax will be applicable on the companies that have invalid business license, or on individuals who do not have business license, will be deducted from the contractor as a withholding tax and DACAAR will pay that amount to Ministry of Finance, the amount starts from (1 AFN).  
2% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز با اعتبار میباشد، و 7% مالیه برای شرکت هائیکه دارای جواز بی اعتبار میباشد، و یا اشخاصیکه جواز ندارند توسط داکار وضع گردیده و به وزارت مالیه دولت اسلامی افغانستان پرداخت میشود، آغاز مبلغ مالیه از 1 افغانی میباشد.
12. DACAAR will not be responsible for any changes occurred during the contract such as (increment in custom duties, exchange rate and etc).  
داکار به هیچ عنوان مسؤولیت بلند رفتن مالیات گمرکی، قیمت اسعار خارجی و غیره مواردی که باعث بلند رفتن قیمت در جریان قرارداد گردد ندارد.
13. Award of contract will be based on the quality, price, capacity & potentiality of bidder which will be decided after evaluation of the company; it is the right of DACAAR to make the decision of awarding contract either for the whole lot based on total value or for individual items based on price per item.  
برنده شدن قرارداد نظر به کیفیت، قیمت، توانائی و ظرفیت داوطلب بوده و بعد از بررسی کمپنی صورت خواهد گرفت، البته داکار حق تصمیم گیری در این زمینه را دارا میباشد همچنان داکار حق دارد که قرار داد را به اساس قیمت کل و یا قیمت فی واحد را عقد نماید.
14. Only relevant businesses and traders can apply. Offers from the irrelevant businesses and traders will be rejected.  
تنها کمپنی های مربوطه میتواند قیمت ارایه نمایند. آفرها از مراجع نامربوط رد میگردد.
15. DACAAR (Logistics Unit) adheres to National and International laws on child labour, DACAAR makes sure all its suppliers and vendor abide by such laws preventing child labour in all DACAAR activities countrywide.  
دفتر داکار (شعبه لوژیستیک) با در نظر داشت قوانین ملی و بین المللی برای جلوگیری از کار کودکان مصمم بوده و سعی میکند که تمام فعالیتهای تهیه کننده گان و مشتریان این اداره به این اصل پایند باشند.

16. The Humanitarian Organizations (HO) may conduct onsite visit in the contractor's premises (or may take similar measures) to ensure compliance.

16. سازمان های بشر دوستانه (HO) ممکن است تا از محلات و سایت ها به بخاطر اطمینان خاطر و تطبیق درست کار توسط قرار داد گیرنده بازدید بعمل آورده ویا ممکن است اقدامات مشابه را انجام دهد.

17. The winning supplier must deliver the contracted materials without any changes till end of the contract.

17. برنده قرارداد باید مقدار مال قرارداد شده را به وجه احسن الی ختم قرارداد انجام دهد.

For more details, please visit DACAAR Logistics Unit Main Office Kabul, Sunday through Thursday, from 8:00am to 03:00pm. Or contact on below Email Address [jamal@dacaar.org](mailto:jamal@dacaar.org) or [wasimullah@dacaar.org](mailto:wasimullah@dacaar.org)

Sincerely Yours,

Manager - Logistics and Supply Chain

Date: June 29, 2026



**ANNEX (I)**  
**Budget Breakdown & Technical Specifications / فورم قیمت و مشخصات تخنیکي**  
**DACAAR RFQ 71 PRF-985 to 993/DANIDA/2501-DANIDA/DAN1.4/NRM/06.2026**

**Supply of Agricultural Tools for DACAAR Program DANIDA Project in Nangarhar Province:**

S.N	Item	Specifications	Unit	Quantity	Unit Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)	Total Price (AFN) (Including 2% or 7% Government Tax and Transportation Cost)
1	Pruning Shear	(Felco 5, Original Swiss-made, with certificate of authenticity, Length: 225mm, weight: 313g, cutting capacity: 25mm, replaceable parts)	No.	100		
2	Budding Knife	(Felco, made in Switzerland with Certificate of Authenticity)	No.	20		
3	Pruning Saw	(Felco 600, Original Swiss-made, medium size, Folding blade, blade length: 160mm, total length (open): 390mm, weight: 160kg)	No.	80		
4	Sprayer	(Plastic Sprayer, 20 Litter Capacity, made in China)	No.	180		
5	Stair	(Four Step Stair, made in China)	No.	80		
<b>Grand Total: AFN</b>						

Bidder Name: \_\_\_\_\_ اسم آفر دهنده:

Address & Stamp: \_\_\_\_\_ آدرس و مهر کمپنی

Mobile No: \_\_\_\_\_ نمبر موبائیل

Email \_\_\_\_\_ ایمل آدرس

Delivery period \_\_\_\_\_ زمان تحویل دهی

**ANNEX (II)****Tentative Delivery and Work Plan/ پلان تخمینی و تحویلدهی  
DACAAR RFQ 71 PRF-985 to 993/DANIDA/2501-DANIDA/DAN1.4/NRM/06.2026****Supply of Agricultural Tools for DACAAR Program DANIDA Project in Nangarhar Province:**

S/N	Item Name	Specification	Unit	Quantity	Contract Date	Tentative Delivery Date	Delivery Place
1	Pruning Shear	(Felco 5, Original Swiss-made, with certificate of authenticity, Length: 225mm, weight: 313g, cutting capacity: 25mm, replaceable parts)	No.	100	Starts After DACAAR Contract Final Approval	30 Working Days After DACAAR Contract Final Approval	DACAAR Main Office located in Street No. 12, Taimani Project, Qala-e-Fathullah, Kabul Province
2	Budding Knife	(Felco, made in Switzerland with Certificate of Authenticity)	No.	20			
3	Pruning Saw	(Felco 600, Original Swiss-made, medium size, Folding blade, blade length: 160mm, total length (open): 390mm, weight: 160kg)	No.	80			
4	Sprayer	(Plastic Sprayer, 20 Litter Capacity, made in China)	No.	180			
5	Stair	(Four Step Stair, made in China)	No.	80			